叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴发现(pleistocene Soricidae From San Josecito) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴发现(Pleistocene Soricidae from San Josecito)
第1/1页

['plaɪstəˌsiːn] ['sɔːrisidiː] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,
Pleistocene Soricidae from San Josecito Cave ,
更新世 鼩鼱科 从 圣 何塞西托 洞穴 ,

来自圣何塞西托洞穴的更新世鼩鼱科动物

['nweɪvoʊ] ['liːɔn] , ['meksɪkəʊ]
Nuevo Leon , Mexico
新 莱昂 , 墨西哥

墨西哥新莱昂州

[baɪ][dʒeɪmz][es] . ['fɪndˌli]
BY JAMES S . FINDLEY
经过 詹姆斯 S . 芬德利

作者：詹姆斯·S·芬德利

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [faɪv] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 5 , No . 36 , pp . 633 - 639
体积 5 , 不 . - , pp . - - -

第5卷，第36期，第633-639页

[dɪ'sembə(r)] [wʌn] , -
December 1 , 1953
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1953
LAWRENCE1953
LAWRENCE1953

劳伦斯1953

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] [faɪv] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 5 , No . 36 , pp . 633 - 639
体积 5 , 不 . - , pp . - - -

第5卷，第36期，第633-639页

[dɪ'sembə(r)] [wʌn] , -
December 1 , 1953
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195325 - -
TOPEKA , KANSAS195325 - 265
托皮卡 , KANSAS195325 - -

堪萨斯州托皮卡 195325-265

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 635]
[页 -]

[第635页]

['plaɪstəˌsiːn] ['sɔːrisidiː] [frɒm; frəm] [sæn; sɑːn] [doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] ,
Pleistocene Soricidae from San Josecito Cave ,
更新世 鼩鼱科 从 圣 何塞西托 洞穴 ,

来自圣何塞西托洞穴的更新世鼩鼱科动物

['nweɪvoʊ] ['liːɔn] , ['meksɪkəʊ]
Nuevo Leon , Mexico
新 莱昂 , 墨西哥

墨西哥新莱昂州

[baɪ]
By
经过

经过

[dʒeɪmz] [es] . ['fɪndˌli]
JAMES S . FINDLEY
詹姆斯 S . 芬德利

詹姆斯·S·芬德利

[bəʊnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['vəːtibreits] [ɒv; əv] ['plaɪstəˌsiːn] [eɪdʒ][hæv; həv] [biːn]
Bones of a large number of vertebrates of Pleistocene age have been
骨头 的 一个 大的 数字 的 脊椎动物 的 更新世 年龄 有 到过
[rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] [nɪə(r)] - ,
removed from San Josecito Cave near Aramberri ,
已移除 从 圣 何塞西托 洞穴 靠近 - ,

在阿拉姆贝里附近的圣何塞西托洞穴中，人们发现了大量更新世脊椎动物的骨骼。

['nweɪvoʊ][lei'əun] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
Nuevo León , México .
新 莱昂 , 墨西哥 .

墨西哥新莱昂州。

[ðiːz] [bəʊnz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [ə'pɒn][ɪn] [pɑːt] [baɪ] [stɒk] (-) [ænd; ənd] ['kʊʃɪŋ] (-)
These bones have been reported upon in part by Stock (1942) and Cushing (1945)
这些 骨头 有 到过 据报道 之上 在 部分 经过 库存 (-) 和 库欣 (-)
.
.
.

Stock (1942) 和 Cushing (1945) 曾对这些骨骼进行过部分报道。

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [mə'tɪəriəl] ,
A part of this material ,
一个 部分 的 这 材料 ,

这部分材料，

[ɒn] [ləʊn] [tuː; tə][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkælə'fɔːniə] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv]
on loan to the University of Kansas from the California Institute of
在 贷款 到 这 大学 的 堪萨斯州 从 这 加利福尼亚州 研究所 的
[tek'nɒlədʒi] ,
Technology ,
技术 ,

由加州理工学院借调至堪萨斯大学，

[kən'teɪnz] - ['reɪmaɪ][ænd; ənd][wʌn] ['rɒstrəm] [ɒv; əv][sə'rɪsɪd] [ɪnsek'tɪvrz] .
contains 26 rami and one rostrum of soricid insectivores .
包含 - 拉米 和 一 主席台 的 鼩鼱 食虫动物 .

包含 26 个分枝和 1 个鼩鼱科食虫动物的喙。

['nʌθɪŋ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [nəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['sɔːrisidiː] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
Nothing seems to be known of the Pleistocene Soricidae of México .
没有什么 似乎 到 是 已知 的 这 更新世 鼩鼱科 的 墨西哥 .

人们对墨西哥的更新世鼩鼱科动物似乎一无所知。

[ðə; ði] ['wɜːkəz] ['saɪtɪd][duː; də][nɒt] ['menʃ(ə)n][ðem; ðəm][ænd; ənd][nəʊ] [ʃruː] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] [baɪ]
The workers cited do not mention them and no shrews are listed by
这 工人 引用 做 不是 提到 他们 和 不 鼩鼱 是 列出 经过
[ˌmɑːldoʊ'nɑːdoʊ] - - (-) [ɪn][hɪz; ɪz]['kætəlɒg][ɒv; əv][ðə; ði] [kwə'tɜːn(ə)rɪ] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]
Maldonado - Koerdell (1948) in his catalog of the Quaternary mammals of
马尔多纳多 - - (-) 在 他的 目录 的 这 第四纪 哺乳动物 的
['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

引用的研究人员没有提到它们，马尔多纳多-科尔德尔 (1948) 在他的墨西哥第四纪哺乳动物目录中也没有列出任何鼩鼱。

[kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] ['spesəmən] [wɪð] ['pɜːtɪnənt] ['riːs(ə)nt][mə'tɪəriəl][frɒm; frəm]['mɛksɪˌkoʊ] , [ðə; ði]
Comparison of these specimens with pertinent Recent material from México , the
比较 的 这些 标本 和 相关 最近的 材料 从 墨西哥 , 这
[ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
United States ,
团结的 各州 ,

将这些标本与来自墨西哥、美国的相关现代材料进行比较，

[ænd; ənd]['kænədə] [liːdz] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] [ðeɪ] [ˌreprɪ'zent] [tuː] ['dʒenərə][ænd; ənd]
and Canada leads me to the conclusion that they represent two genera and
和 加拿大 线索 我 到 这 结论 那 他们 代表 二 属 和
[æt; ət] [liːst] [θriː] ['spiːʃiːz] .
at least three species .
在 至少 三 物种 .

加拿大让我得出结论，它们代表了两个属和至少三个物种。

[ðə; ði][mə'tɪəriəl] [ɪg'zæmɪnd] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ] .
The material examined is described below .
这 材料 检查 是 描述 以下 .

下面对所研究的材料进行描述。

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [kɜː(r)]
Sorex cinereus Kerr
索雷克斯 灰岩 克尔

灰鼩

[wʌn] [raɪt] ['reɪməs] ,
One right ramus ,
一 正确的 支 ,

右侧支，

['beərɪŋ] [ɔːl] [θriː] [məʊ'ləz][bʌt; bət] ['lækɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði]
bearing all three molars but lacking the other teeth and the tip of the
轴承 全部 三 臼齿 但 缺乏 这 其他 牙齿 和 这 提示 的 这
['kɒrənɔɪd] ['prəʊses] ,
coronoid process ,
冠状突 过程 ,

具有全部三颗臼齿，但缺少其他牙齿和冠突尖端，

[niːdz] [kləʊz] [kəm'pærɪs(ə)n]['əʊnli] [wɪð] ['sɜːt(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][smɔːlə(r)] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]
needs close comparison only with certain of the smaller North American species of
需求 关闭 比较 仅有的 和 肯定 的 这 较小的 北 美国人 物种 的
['sɔːrɛks] .
Sorex .
索雷克斯 .

只需与北美某些体型较小的鼩鼱属物种进行仔细比较即可。

[frɒm; frəm][es] . - [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːstən] [waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] ['difəz] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːtə] ,
From S . merriami of southeastern Wyoming , it differs in having a shorter ,
从 S . - 的 东南部 怀俄明州 , 它 不同 在 拥有 一个 较短 ,
[mʌtʃ] [ʃæləʊ] ['dentəri] ,
much shallower dentary ,
很多 较浅 齿状 ,

与怀俄明州东南部的 S. merriami 相比，它的区别在于其下颌骨更短、更浅。

[ə; eɪ] [ʃɔːtə] ['məʊlə(r)] [rəʊ] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['ləʊə(r)] ['kɒrənɔɪd] .
a shorter molar row , and a lower coronoid .
一个 较短 磨牙 排 , 和 一个 降低 冠状突 .

臼齿列较短，冠突位置较低。

[ɪn] ['evri] [pə'tɪkjələ(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] ['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] .
In every particular it is identical with Sorex cinereus .
在 每一个 特别的 它 是 完全相同的 和 索雷克斯 灰岩 .

它与灰鼩鼱（Sorex cinereus）在各个方面都完全相同。

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [frɒm; frəm] ['nɔːðən] ['brɪtɪʃ] [kə'lʌmbiə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['spesɪmən] [frɒm; frəm]
Sorex cinereus from northern British Columbia and the specimen from
索雷克斯 灰岩 从 北方 英国 哥伦比亚 和 这 标本 从
['nweɪvoʊ][lei'əun]['dɪfə(r)][frɒm; frəm]['sɔːrɛks] - ,
Nuevo León differ from Sorex saussurei ,
新 莱昂 不同 从 索雷克斯 - ,

来自加拿大北部不列颠哥伦比亚省和新莱昂州的灰鼩鼱（Sorex cinereus）与索氏鼩鼱（Sorex saussurei）有所不同。

[es] . [əb'skjʊrəs] ,
S . obscurus ,
S . 暗淡者 ,

S. obscurus，

[ænd; ənd][es] . - [ɪn][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
and S . vagrans in the ratio of the height of the coronoid to the
和 S . - 在 这 比率 的 这 高度 的 这 冠状突 到 这
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['dentəri] .
length of the dentary .
长度 的 这 齿状 .

和 S. vagrans 的冠状突高度与齿骨长度之比。

[ðɪs] ['reɪʃiəʊ]['ævərɪdʒɪz] - . [sɪks] % [ɪn][es] . [sɪ'nɪriəs] [ænd; ənd] - . - % [ɔː(r)][mɔː(r)] ([ʌp][tuː; tə] - . -
This ratio averages 49 . 6 % in S . cinereus and 53 . 0 % or more (up to 60 . 0
这 比率 平均值 - . 6 % 在 S . 灰岩 和 - . - % 或者 更多的 (向上 到 - . -
%) [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] .
%) in the other species .
%) 在 这 其他 物种 .

S. cinereus 的平均比例为 49.6%，而其他物种的平均比例为 53.0% 或更高（最高可达 60.0%）。

[ˌmaɪkrə'sɔːrɛks] - ['difəz] [frɒm; frəm][es] . [sɪ'nɪriəs] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['spesɪmən] [ɪn]
Microsorex hoyi differs from S . cinereus and from the specimen in
微生物 - 不同 从 S . 灰岩 和 从 这 标本 在
['kwestʃən] [ɪn] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] ['dentəri] ,
question in deeper and shorter dentary ,
问题 在 更深 和 较短 齿状 ,

Microsorex hoyi 与 S. cinereus 以及所讨论的标本的区别在于其下颌骨更深更短。

[mɔː(r)][rəʊ'bʌst] ['kɒndɪl] , ['dentəri] [les] [baʊd] ['dɔː.səl.i] ,
more robust condyle , dentary less bowed dorsally ,
更多的 强壮的 髁 , 齿状 较少的 鞠躬 背侧 ,

髁突更粗壮，下颌骨背侧弯曲程度较小，

[məʊ'ləz] [ʃɔːtə] [ɪn] [ˌæntərəʊpɒs'tiːrɪə] [daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd] ['haɪə(r)] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs]
molars shorter in anteroposterior diameter and higher in proportion to this
臼齿 较短 在 前后 直径 和 更高 在 部分 到 这
[daɪ'menʃ(ə)n] .
dimension .
方面 .

臼齿前后径较短，且相对于该尺寸而言较高。

[ðɪs] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] , [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ai][kæn; kən] [dɪ'tɜːmɪn] ,
This record , as far as I can determine ,
这 记录 , 作为 远的 作为 我 能 决定 ,

据我所知，这份记录是这样的：

[kʼɒnstɪtjˌuːts] [ə; eɪ] ['saʊθwəd] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nəʊn] ['plaɪstəˌsiːn] [ɔː(r)] ['riːs(ə)nt] [reɪndʒ] [ɒv; əv]
constitutes a southward extension of the known Pleistocene or Recent range of
构成 一个 向南 扩大 的 这 已知 更新世 或者 最近的 范围 的
[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz] .
this species of approximately 800 miles .
这 物种 的 大约 - 英里 .

构成了该物种已知更新世或现代分布范围向南延伸约 800 英里的范围。

[ðə; ði] ['nɪərɪst] [nəʊn] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] [es] . [sɪ'nɪriəs] [ɪn] ['riːs(ə)nt] [taɪmz] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz]
The nearest known occurrence of S . cinereus in Recent times is in the mountains
这 最近的 已知 发生 的 S . 灰岩 在 最近的 时代 是 在 这 山脉
[ɒv; əv] [nɔːθ] - ['sentrəl] [njuː] ['meksɪkəʊ] .
of north - central New Mexico .
的 北 - 中央 新的 墨西哥 .

已知最近的灰背扇贝（S. cinereus）分布地位于新墨西哥州中北部的山区。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [naʊ] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪk'stensɪv] [reɪndʒ] [ɪn] ['bɔːriəl]
The species now has an extensive range in boreal
这 物种 现在 有 一个 广泛的 范围 在 北方

该物种现在在北方森林地区分布广泛。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 636]
[页 -]

[第636页]

[nɔːθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] [prɪ'fɜːz] ['miːzɪk] [ænd; ənd] ['haɪdrɪk] [kə'mjuːnətiz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]
North America and prefers mesic and hydric communities from which it
北 美国 和 偏好 中间 和 氢 社区 从 哪个 它
['reəli] ['wɒndə] .
rarely wanders .
很少 漫游 .

它原产于北美洲，偏爱中湿润和水润的群落，很少离开这些群落。

[ai] [nəʊ] [ɒv; əv] [nəʊ] ['ɪnstəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'nɪərɪəs] [ʃruː] [ɪn] ['dezət]
I know of no instance of the occurrence of the cinereous shrew in desert
我 知道 的 不 实例 的 这 发生 的 这 灰烬 泼妇 在 沙漠
['eəriəz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'twiːn] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] ['sʌðən]
areas such as there are between many of the mountain ranges of southern
区域 这样的 作为 那里 是 之间 许多 的 这 山 范围 的 南部
[njuː] ['meksɪkəʊ] ,
New Mexico ,
新的 墨西哥 ,

我从未听说过在像新墨西哥州南部许多山脉之间的沙漠地区发现灰背鼩鼱的案例。

[ˌkoʊə'wiːlə] , [ænd; ənd] ['nweɪvoʊ] [lei'əun] .
Coahuila , and Nuevo León .
科阿韦拉 , 和 新 莱昂 .

科阿韦拉州和新莱昂州。

['ðeəfɔː(r)] , [ən'les] [ðə; ði] ['hæbɪtæt] ['pref(ə)rənsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [sɪns]
Therefore , unless the habitat preferences of the species have changed since
所以 , 除非 这 栖息地 偏好 的 这 物种 有 已更改 自从
['plaɪstəˌsiːn] [taɪmz] ,
Pleistocene times ,
更新世 时代 ,

因此，除非该物种的栖息地偏好自更新世以来发生了变化，

[ðɪs] [faɪnd] [kˈɒnstɪtjˌuːts] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈevɪdəns] [ðæt] [mɔː(r)][ˈhjuːmɪd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [æt; ət][wʌn] [taɪm]
this find constitutes additional evidence that more humid conditions at one time
这 寻找 构成 额外的 证据 那 更多的 湿 状况 在 一 时间
[prɪˈveɪld] [ɪn][ðə; ði][ˈriːdʒənz] [ˈmenʃ(ə)nd] .
prevailed in the regions mentioned .
最终获胜 在 这 地区 提及 .

这一发现进一步证明，上述地区曾经存在较为潮湿的气候条件。

[ˈsɔːrɛks] - [ˈmɛriəm]
Sorex saussurei Merriam
索雷克斯 - 梅里亚姆

Sorex saussurei Merriam

[ˈfrægmənts] [ɒv; əv] [θriː] [ˈʌðə(r)] [ˈspesəmən] [ɒv; əv][ˈsɔːrɛks][əˈkɜː(r)][ɪn][ðə; ði] [kəˈlekʃ(ə)n] .
Fragments of three other specimens of Sorex occur in the collection .
片段 的 三 其他 标本 的 索雷克斯 发生 在 这 收藏 .

馆藏中还有另外三个鼩鼱标本的碎片。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz][ə; eɪ] [raɪt] [ˈreɪməs] , [siː] . [ai] . [tiː] . [nəʊ] . - ,
One of these is a right ramus , C . I . T . No . 3943 ,
一 的 这些 是 一个 正确的 支 , C . 我 . T . 不 . - ,

其中之一是右下颌支，CIT编号3943，

[ænd; ənd][ɪz] [kəmˈpliːt] [ɪkˈsept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈkeɪnaɪn] .
and is complete except for the canine .
和 是 完全的 除了 为了 这 犬类 .

除了犬科动物之外，其他部分都已完成。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tuː] [beə(r)][nəʊ] [ˈnʌmbəz] [ænd; ənd][ai][hæv; həv] [ˈdezɪgneɪtɪd] [ðem; ðəm] " [ə; eɪ] " [ænd; ənd]
The other two bear no numbers and I have designated them " A " and
这 其他 二 熊 不 数字 和 我 有 指定的 他们 " 一个 " 和
" [biː] . "
" B . "
" B . "

另外两个没有编号，我将它们分别命名为“A”和“B”。

" [ə; eɪ] " [ɪz][ə; eɪ] [left] [ˈreɪməs] [wɪð] [ðə; ði] [ˈdentəri] [ˈbrəʊkən] [ɒf] [ænˈtɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˈkeɪnaɪn]
" A " is a left ramus with the dentary broken off anterior to the canine
" 一个 " 是 一个 左边 支 和 这 齿状 破碎的 离开 前部 到 这 犬类
[ænd; ənd] [beəz] p4 [ænd; ənd][ðə; ði][ˈkeɪnaɪn] .
and bears p4 and the canine .
和 熊 p4 和 这 犬类 .

“A”是左下颌支，齿骨在犬齿前方断裂，并带有 p4 和犬齿。

" [biː] " [ɪz][ə; eɪ] [raɪt] [ˈreɪməs] [ˈbeərɪŋ] m2 [ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv] m3 [ænd; ənd][ɪz][ˈbrəʊkən] [ɒf]
" B " is a right ramus bearing m2 and the roots of m3 and is broken off
" B " 是 一个 正确的 支 轴承 m2 和 这 根 的 m3 和 是 破碎的 离开
[æt; ət][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ælˈviːələs; ˌælviˈəʊləs][ɒv; əv] m1 .
at the middle of the alveolus of m1 .
在 这 中间 的 这 肺泡 的 m1 .

“B”是右下颌支，其上着第二臼齿（m2）和第三臼齿（m3）的牙根，在第一臼齿（m1）的齿槽中部断裂。

[iːtʃ] [ˈspesɪmən] [hæz; həz][ˈsɜːt(ə)n][pɪˌkjuːliːˈærətiːz][bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪˈzemb(ə)l][wʌn] [əˈnʌðə(r)] [səʊ] [ˈkləʊsli]
Each specimen has certain peculiarities but they resemble one another so closely
每个 标本 有 肯定 特殊性 但 他们 类似 一 其他 所以 密切
[ðæt] [ai] [rɪˈgɑːd] [ɔːl] [θriː] [æz; əz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈspiːʃiːz] .
that I regard all three as of the same species .
那 我 看待 全部 三 作为 的 这 相同的 物种 .

每个标本都有其独特之处，但它们彼此之间非常相似，因此我认为这三个标本属于同一物种。

[ðə; ði] [tiːθ] , [weə(r)] ['kɒmpərəb(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz] [ænd; ənd] [kənˌfɪgə'reɪʃ(ə)n] .
The teeth , where comparable , are of essentially the same size and configuration .
这 牙齿 , 在哪里 可比 , 是 的 本质上 这 相同的 尺寸 和 配置 .

牙齿（如有可比拟之处）大小和形状基本相同。

[ðə; ði] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ['reɪmaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dentəri] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] .
The horizontal rami of the dentaries are the same .
这 水平的 拉米 的 这 下颌骨 是 这 相同的 .

下颌骨的水平支相同。

[ðə; ði] ['fɒslz] ['dɪfə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ɪn] [ðə; ði] [kənˌfɪgə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] ['prəʊses] .
The fossils differ , however , in the configuration of the coronoid process .
这 化石 不同 , 然而 , 在 这 配置 的 这 冠状突 过程 .

然而，这些化石在冠状突的构造上有所不同。

[ɪn] [nəʊ] . - [ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] [ɪz] [rəʊ'bʌst] [ænd; ənd] [ɪn'klaɪnd] [æn'tɪriərli] [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [laɪn] [drɔːn] [ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dentəri] .
In No . 3943 the coronoid is robust and inclined anteriorly with respect to a line drawn perpendicular to the dentary .
在 不 . - 这 冠状突 是 强壮的 和 倾斜 前部 和 尊重 到 一个 线 绘制 垂直 到 这 齿状 .

3943号标本的冠状突粗壮，相对于垂直于下颌骨的直线向前倾斜。

[ðə; ði] ['pɒstərəɪntənəl] ['reɪməl] ['fɒsə] ([siː] ['hɪbərd] ,
The posterointernal ramal fossa (see Hibbard ,
这 后内侧 拉马尔 窝 (看 希巴德 ,

后内侧支窝（参见 Hibbard，

-) [ɪz] ['diːpli] ['ekskəveɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] [suː'pɪəriə(r)] ['bɔːdə(r)] [ə'prɒksɪmətli] [ˌhɑː'fweɪ] [bɪ'twiːn] [ɪts] [ɪn'fɪəriə(r)] ['bɔːdə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] .
1953) is deeply excavated with a distinct superior border approximately halfway between its inferior border and the top of the coronoid .
-) 是 深 挖掘 和 一个 清楚的 优越的 边界 大约 半 之间 它是 下 边界 和 这 顶部 的 这 冠状突 .

1953 年）的凹陷很深，其上缘明显，位于下缘和冠状突顶部的中间位置。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn'dɪbjʊlə(r)] [fɒ'reɪmen] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɒ'reɪmen] [ɪ'miːdiətli] [pɒ'stɪəriə(r)] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊpənɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pɒstərəɪntənəl] ['reɪməl] ['fɒsə] .
In addition to the mandibular foramen there is a small foramen immediately posterior to it opening into the posterointernal ramal fossa .
在 添加 到 这 下颌 孔 那里 是 一个 小的 孔 立即地 后部 到 它 开幕 进入 这 后内侧 拉马尔 窝 .

除了下颌孔外，在其后方还有一个小孔，通向后内支窝。

[ai] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [ðɪs] [æz; əz] [ðə; ði] [pəʊst] - [mæn'dɪbjʊlə(r)] [fɒ'reɪmen] .
I shall refer to this as the post - mandibular foramen .
我 将 参考 到 这 作为 这 邮政 - 下颌 孔 .

我将其称为下颌后孔。

[ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] [ɪz] [brɔːd] , [nɒt] ['teɪpərɪŋ] , [ænd; ənd] ['kwɒdrɪt] ,
The tip of the coronoid is broad , not tapering , and quadrate ,
这 提示 的 这 冠状突 是 广阔 , 不是 逐渐变细 , 和 平方 ,

冠状突尖端宽阔，不呈锥形，呈方形。

[ænd; ənd] [ɪts] [ɪn'taɪə(r)] [suː'pɪəriə(r)] ['bɔːdə(r)] [ɪz] [ɪn'klaɪnd] ['rɑːðə(r)] ['ʃɑːpli] ['midɪəli] .
and its entire superior border is inclined rather sharply medially .
和 它是 全部的 优越的 边界 是 倾斜 相当 尖锐地 内侧 .

它的整个上缘都向内侧急剧倾斜。

['spesɪmən] " [biː] " ['difəz] [frɒm; frəm][nəʊ] . - [ɪn] [ðæt] [ðə; ði] ['pɒstərəɪntənəl] ['reɪməl] ['fɒsə]
Specimen " B " differs from No . 3943 in that the posterointernal ramal fossa
标本 " B " 不同 从 不 . - 在 那 这 后内侧 拉马尔 窝
[ɪk'stendz; ek-] ['nɪəli] [tuː; tə][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] ,
extends nearly to the tip of the coronoid ,
扩展 几乎 到 这 提示 的 这 冠状突 ,

标本"B"与编号为3943的标本不同之处在于，其后内支窝几乎延伸至冠状突的尖端。

[wɪtʃ] [ɪz]['nærəʊə(r)] [tə'wɔːd] [ðə; ði][tɪp][ænd; ənd] ['sʌmwɒt] ['teɪpəd] ['dɔː.səl.i] .
which is narrower toward the tip and somewhat tapered dorsally .
哪个 是 较窄 朝向 这 提示 和 有些 锥 背侧 .

尖端较窄，背部略呈锥形。

[ðə; ði][pəʊst] - [mæn'dɪbjʊlə(r)][fɒ'reɪmen][ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][mæn'dɪbjʊlə(r)]
The post - mandibular foramen is large and the opening of the mandibular
这 邮政 - 下颌 孔 是 大的 和 这 开幕 的 这 下颌
[kə'næl][ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pɒstərəɪntənəl] ['reɪməl] ['fɒsə] .
canal is within the posterointernal ramal fossa .
运河 是 之内 这 后内侧 拉马尔 窝 .

下颌后孔较大，下颌管开口位于下颌支后内窝内。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðə; ði] ['kɒrənɔɪd] [dʌz] [nɒt] [ɪn'klaɪn] [æn'tɪriərli] .
In addition the coronoid does not incline anteriorly .
在 添加 这 冠状突 做 不是 倾斜 前部 .

此外，冠状突并不向前倾斜。

['spesɪmən] " [ə; eɪ] " [ɪz] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [nəʊ] . - [ænd; ənd] " [biː] " [ɪn][ðə; ði] ['kærəktəz]
Specimen " A " is intermediate between No . 3943 and " B " in the characters
标本 " 一个 " 是 中间的 之间 不 . - 和 " B " 在 这 人物
['menʃ(ə)nd] [ænd; ənd] ['difəz] [frɒm; frəm][bəuθ][ɪn] [ðæt] [ðə; ði][pəʊst] - [mæn'dɪbjʊlə(r)][fɒ'reɪmen][ɪz]
mentioned and differs from both in that the post - mandibular foramen is
提及 和 不同 从 两个都 在 那 这 邮政 - 下颌 孔 是
['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][mæn'dɪbjʊlə(r)][fɒ'reɪmen] .
widely separated from the mandibular foramen .
广泛 分开 从 这 下颌 孔 .

标本"A"在上述特征上介于编号为3943和"B"之间，与两者都不同的是，其下颌后孔与下颌孔相距甚远。

[kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['spesəmən] [wɪð] ['spesəmən] [ɒv; əv]['riːs(ə)nt] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]
Comparison of the Pleistocene specimens with specimens of Recent species of
比较 的 这 更新世 标本 和 标本 的 最近的 物种 的
[nɔːθ] [ə'merɪkən] ['sɔːrɛks] [rɪ'viːlz] [ðæt] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɔː(r)]
North American Sorex reveals that the presence or
北 美国人 索雷克斯 揭示 那 这 在场 或者

将更新世标本与北美现生鼩鼱属物种的标本进行比较，结果表明，更新世标本中存在或

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 637]
[页 -]

[第637页]

['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði][pəʊst] - [mæn'dɪbjʊlə(r)][fɒ'reɪmen][ɪz]['ɔːlməʊst] ['kɒnstənt] [ɪn] ['eni] [wʌn] ['spiːʃiːz] .
absence of the post - mandibular foramen is almost constant in any one species .
缺席 的 这 邮政 - 下颌 孔 是 几乎 持续的 在 任何 一 物种 .

在任何物种中，下颌后孔的缺失几乎都是一致的。

[ɪn] [pə'zesɪŋ] [ðɪs] [fɒ'reɪmen][ðə; ði] ['fɒslz] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][məʊst][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz]
In possessing this foramen the fossils differ from most individuals of the species
在 拥有 这 孔 这 化石 不同 从 最多 个人 的 这 物种
:
:
:

由于拥有这个孔，这些化石与该物种的大多数个体不同：

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] , [es] . [pə'sɪfɪkəs] , [es] . ['mɪlɛri] , [es] . - , [es] . [əb'skjʊrəs] , [es] . [ɔːr'neɪtəs] , [es] . - ,
Sorex cinereus , S . pacificus , S . milleri , S . vagrans , S . obscurus , S . ornatus , S . fumeus ,
索雷克斯 灰岩 , S . 太平洋 , S . 米勒里 , S . - , S . 暗淡者 , S . 装饰 , S . - ,

Sorex cinereus、S. pacificus、S. milleri、S. vagrans、S. obscurus、S. ornatus、S. fumeus、

[es] . [pə'lʌstrɪs] , [es] . - , [ænd; ənd][es] . - .
S . palustris , S . bendirii , and S . veraepacis .
S . 沼泽地 , S . - , 和 S . - .

沼泽沙门氏菌 (S. palustris)、本迪里沙门氏菌 (S. Bendirii) 和维拉帕沙门氏菌 (S. veraepacis)。

[ðə; ði] ['fɒslz] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ɔːl] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [ɪn]['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [æz; əz] [wel] ;
The fossils differ from all these species in other characters as well ;
这 化石 不同 从 全部 这些 物种 在 其他 人物 作为 出色地 ;

这些化石在其他特征上也与所有这些物种不同;

['kɒnsɪkwəntli] ['diːteɪld] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [ðem; ðəm] [niːd] [nɒt][biː; bi] [meɪd] [hɪə(r)] .
consequently detailed comparisons with them need not be made here .
最后 详细的 比较 和 他们 需要 不是 是 制成 这里 .

因此，这里无需对它们进行详细比较。

['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [pə'zes] [ðə; ði][pəʊst] - [mæn'dɪbjʊlə(r)][fɒ'reɪmen] [ɪn'kluːd] ['sɔːrɛks] - , [es] . - , [es] . - ,
Species which possess the post - mandibular foramen include Sorex saussurei , S . merriami , S . trowbridgii ,
物种 哪个 具有 这 邮政 - 下颌 孔 包括 索雷克斯 - , S . - , S . - ,

具有下颌后孔的物种包括：索氏鼩鼱（Sorex saussurei）、梅氏鼩鼱（S. merriami）、特氏鼩鼱（S. trowbridgii）。

[es] . ['ɑːrktɪkəs] , [es] . - , [ænd; ənd][es] . - .
S . arcticus , S . tundrensis , and S . sclateri .
S . 北极 , S . - , 和 S . - .

S. arcticus、S. tundrensis 和 S. sclateri。

['sɔːrɛks] - ['difəz] [ɪn][smɔːlə(r)][saɪz] , [smɔːlə(r)][ænd; ənd] [wiːkə] [den'tɪʃn] , ['relətɪvli] ['haɪə(r)] ['kɒrənɔɪd] ,
Sorex merriami differs in smaller size , smaller and weaker dentition , relatively higher coronoid ,
索雷克斯 - 不同 在 较小的 尺寸 , 较小的 和 较弱 牙齿 , 相对地 更高 冠状突 ,

梅氏鼩鼱（Sorex merriami）与其他物种的不同之处在于体型较小、牙齿较小且较弱、冠突相对较高。

[ænd; ənd] ['relətɪvli] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] ['dentəri] .
and relatively deeper and shorter dentary .
和 相对地 更深 和 较短 齿状 .

下颌骨相对较深较短。

['sɔːrɛks] - [ɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['fɒslz] [ænd; ənd][tuː; tə][es] . - .
Sorex trowbridgii is similar to the fossils and to S . saussurei .
索雷克斯 - 是 相似的 到 这 化石 和 到 S . - .

Sorex trowbridgii 与化石相似，也与 S. saussurei 相似。

['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][dʒɔːz][ɒv; əv][es] . - [ænd; ənd][es] . - [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] [tuː; tə][biː; bi] ['dɪfərənsɪz] [ɒv; əv][saɪz]['əʊnli] .
Differences between the jaws of S . trowbridgii and S . saussurei seem to me to be differences of size only .
差异 之间 这 下颚 的 S . - 和 S . - 似乎 到 我 到 是 差异 的 尺寸 仅有的 .

在我看来，S. trowbridgii 和 S. saussurei 的颚部差异似乎只是大小上的差异。

['sɔːrɛks] - [ɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['fɒslz] [ænd; ənd] m2 [ɪz][lɒŋgə(r)][ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə] m1 ,
Sorex sclateri is larger than the fossils and m2 is longer in relation to m1 ,
索雷克斯 - 是 更大的 比 这 化石 和 m2 是 更长 在 关系 到 m1 ,

鼩鼱（Sorex sclateri）比化石更大，第二臼齿（m2）相对于第一臼齿（m1）更长。

['biːɪŋ] ['ɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [saɪz][æz; əz] m1 .
being almost the same size as m1 .
存在 几乎 这 相同的 尺寸 作为 m1 .

几乎与 m1 大小相同。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒslz] m2 [ɪz] ['nəʊtɪsəbli] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] m1 ,
In the fossils m2 is noticeably shorter than m1 ,
在 这 化石 m2 是 明显地 较短 比 m1 ,

在化石中，m2明显比m1短，

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [kləʊz] ['əpreʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪpoʊˌkɑːnɪd][ænd; ənd][ˌprəutə'kəunid][ænd; ənd][ɪn]
owing to close appression of the hypoconid and protoconid and in
欠款 到 关闭 压抑 的 这 下锥 和 原孢子 和 在
['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][ə; eɪ][smɔːlə(r)]['tælənid]['eəriə] .
general to a smaller talonid area .
一般的 到 一个 较小的 塔隆尼德 区域 .

由于下尖和原尖紧密挤压，以及跟尖区域通常较小。

['sɔːrɛks]['ɑːrktɪkəs] ['difəz] [ɪn]['lɑːdʒə(r)][ɪn'saɪzə(r)][ænd; ənd] p4 .
Sorex arcticus differs in larger incisor and p4 .
索雷克斯 北极 不同 在 更大的 门牙 和 p4 .

北极鼩鼱的门齿和第4前齿与普通鼩鼱不同。

['sɔːrɛks] - ['difəz] [ɪn] ['relətɪvli] ['nærəʊə(r)][məʊ'ləz] .
Sorex tundrensis differs in relatively narrower molars .
索雷克斯 - 不同 在 相对地 较窄 臼齿 .

Sorex tundrensis 的臼齿相对较窄，与其他物种有所不同。

[ai][hæv; həv] [kəm'peəd] [ðə; ði] ['fɒslz] ['ɔːlsəʊ] [wɪð] [ðə; ði]['plaɪəˌsiːn][ænd; ənd] ['plaɪstəˌsiːn] ['sɔːrɛks] [teɪlɔri]
I have compared the fossils also with the Pliocene and Pleistocene Sorex taylori
我 有 比较的 这 化石 还 和 这 上新世 和 更新世 索雷克斯 泰勒
['hɪbərd] ,
Hibbard ,
希巴德 ,

我还将这些化石与上新世和更新世的泰勒鼩鼱（Sorex taylori Hibbard）进行了比较。

[ænd; ənd][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['fɒslz] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][hæv; həv]['lɑːdʒə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd][ə; eɪ]
and find that the fossils are larger and have larger teeth and a
和 寻找 那 这 化石 是 更大的 和 有 更大的 牙齿 和 一个
[mʌtʃ] ['waɪdə(r)] [ˌsepə'reɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəutə'kəunid][ænd; ənd]['mɛtəˌkoʊnɪd] .
much wider separation of the protoconid and metaconid .
很多 更广泛 分离 的 这 原孢子 和 子实体 .

并发现化石更大，牙齿更大，原尖和后尖之间的距离也更宽。

[ai][kæn; kən][faɪnd][nəʊ] [sɪg'nɪfɪkənt] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɒslz] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][es] . - .
I can find no significant way in which the fossils differ from S . saussurei .
我 能 寻找 不 重要的 方式 在 哪个 这 化石 不同 从 S . - .

我找不到这些化石与 S. saussurei 有任何显著区别。

[ðɪs] [ɒv; əv] [kɔːs] [ɪm'plaɪz][ˌsɪmə'lærəti][tuː; tə][es] . - .
This of course implies similarity to S . trowbridgii .
这 的 课程 暗示 相似 到 S . - .

这当然意味着与 S. trowbridgii 相似。

[sɪns] [es] . - [ɪz][ə; eɪ] ['waɪdspred] ['spiːʃiːz] [ɪn]['mɛksɪˌkoʊ] [tə'deɪ] [ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːz]
Since S . saussurei is a widespread species in México today and since it occurs
自从 S . - 是 一个 广泛 物种 在 墨西哥 今天 和 自从 它 发生

[ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv][ðə; ði][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ]['eəriə][ðə; ði] ['spesəmən] ['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n]
in the vicinity of the San Josecito area the specimens under discussion
在 这 附近 的 这 圣 何塞西托 区域 这 标本 在下面 讨论

[ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
are referred to this species .
是 指 到 这 物种 .

由于 S. saussurei 是当今墨西哥广泛分布的物种，并且出现在圣何塞西托地区附近，因此所讨论的标本被归为该物种。

- [ˌmɛksɪ'kɑːnə] ([kuːz])
Cryptotis mexicana (Coues)
- 墨西哥人 (库斯)

墨西哥隐翅虫（Cryptotis mexicana (Coues)）

[ðə; ði][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [kə'lekʃ(ə)n] [kən'teɪnz] - ['reɪmaɪ][ɒv; əv][ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - .
The San Josecito collection contains 22 rami of a species of Cryptotis .
这 圣 何塞西托 收藏 包含 - 拉米 的 一个 物种 的 - .

圣何塞西托收藏馆藏有 22 个 Cryptotis 属植物的枝条。

['meni] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] [kəm'pliːt] [ɔːl'ðəʊ] [nʌn] [pə'zesɪz] [ðə; ði][ɪn'saɪzə(r)] .
Many are nearly complete although none possesses the incisor .
许多 是 几乎 完全的 虽然 没有任何 拥有 这 门牙 .

许多牙齿都接近完整，但没有一颗牙齿有门牙。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['rɒstrəm] [ðæt] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [beəz] [ðə; ði][lɑːst] [tuː] [ˌjuːnɪ'kʌspɪd] ,
In addition there is a rostrum that on the right side bears the last two unicuspids ,
在 添加 那里 是 一个 主席台 那 在 这 正确的 边 熊 这 最后的 二 单尖齿 ,

此外，喙部右侧还长有最后两个单尖齿。

P4 , M1 , [ænd; ənd] M2 .
P4 , M1 , and M2 .
P4 , M1 , 和 M2 .

P4、M1 和 M2。

[ai][hæv; həv] [kəm'peəd] [ðiːz] ['fɒslz] [wɪð] ['spesəmən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]
I have compared these fossils with specimens of the following species of
我 有 比较的 这些 化石 和 标本 的 这 下列的 物种 的

- :
Cryptotis :
- :

我已将这些化石与以下几种隐龙属（Cryptotis）物种的标本进行了比较：

[siː] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə] , [siː] . ['mægnə] , [siː] . [nɛl'soʊni] , [siː] . [taʊmɑːsi] , [siː] . - , [siː] . ['pɑːrvə] , [siː] .
C . mexicana , C . magna , C . nelsoni , C . thomasi , C . alticola , C . parva , C .
C . 墨西哥人 , C . 玛格纳 , C . 纳尔逊 , C . 托马西 , C . - , C . 小 , C .

- ,
orophila ,
- ,

C. mexicana、C. magna、C. nelsoni、C. thomasi、C. alticola、C. parva、C. orophila、

[siː] . - , [siː] . - , [siː] . [əb'skjʊrə] , [siː] . ['mɛrə] , [siː] . - , [siː] . ['fɑːsɔːr] , [siː] .
C . pergracilis , C . guerrerensis , C . obscura , C . mera , C . soricina , C . fossor , C .
C . - , C . - , C . 暗箱 , C . 梅拉 , C . - , C . 福索尔 , C .

- ,
goodwini ,
- ,

C. pergracilis、C. guerrerensis、C. obscura、C. mera、C. soricina、C. fossor、C. Goodwini、

[siː] . - , [siː] . - , [siː] . - , [ænd; ənd][siː] . - .
C . griseoventris , C . meridensis , C . mayensis , and C . micrura .
C . - , C . - , C . - , 和 C . - .

C. griseoventris、C. meridensis、C. mayensis 和 C. micrura。

[ðə; ði][fɔː(r)] ['spiːʃiːz] [fɜːst] ['menʃ(ə)nd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒslz] [siːm] [tuː; tə][fɔːl]['ɪntuː][wʌn] [gruːp] .
The four species first mentioned and the fossils seem to fall into one group .
这 四 物种 第一的 提及 和 这 化石 似乎 到 落下 进入 一 团体 .

前面提到的四个物种和化石似乎都属于同一类。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['spiːʃiːz] [fɔːl]['ɪntuː][ə'nʌðə(r)] [gruːp] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ][ə; eɪ][smɔːlə(r)] [ə'kluːsəl] ['eəriə]
The remaining species fall into another group characterized by a smaller occlusal area
这 其余的 物种 落下 进入 其他 团体 特征化的 经过 一个 较小的 咬合 区域
[ɒv; əv][ðə; ði]['tælənid][ɒn][ɔːl] [θriː] ['məʊlə(r)] [tiːθ] [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði]['trai^ənid] ,
of the talonid on all three molar teeth with respect to the trigonid ,
的 这 塔隆尼德 在 全部 三 磨牙 牙齿 和 尊重 到 这 三角管 ,

其余物种属于另一类，其特征是所有三个臼齿的跟骨与三角骨相比，咬合面积较小。

[ænd; ənd]
and
和

和

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 638]
[页 -]

[第638页]

[ɪ'speʃəli] [baɪ][ðə; ði][smɔːlə(r)][ænd; ənd] [wiːkə] ['tælənid][ɒv; əv] m3 [wɪtʃ] [pə'zesɪz] ['əʊnli][wʌn]
especially by the smaller and weaker talonid of m3 which possesses only one
尤其 经过 这 较小的 和 较弱 塔隆尼德 的 m3 哪个 拥有 仅有的 一
['bleɪdˌlaɪk] [kʌsp] , [ðə; ði]['haɪpoʊˌkɑːnɪd] .
bladelike cusp , the hypoconid .
刀刃状 尖点 , 这 下锥 .

尤其是 m3 的跟骨较小较弱，只有一个刀片状的尖，即下尖。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst][fɔː(r)] ['spiːʃiːz] [ðə; ði] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [wen]
In the first four species the talonids are larger than in the other species when
在 这 第一的 四 物种 这 塔隆尼德 是 更大的 比 在 这 其他 物种 什么时候
[kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði] ,
compared to the trigonids ,
比较的 到 这 三角座 ,

与三角甲相比，前四种甲虫的爪甲比其他甲虫的爪甲更大。

[ænd; ənd][ðə; ði]['tælənid][ɒv; əv] m3 [pə'zesɪz] [ə; eɪ] [wel] [dɪ'veləpt] ['haɪpoʊˌkɑːnɪd][ænd; ənd]
and the talonid of m3 possesses a well developed hypoconid and
和 这 塔隆尼德 的 m3 拥有 一个 出色地 发达 下锥 和
['ɛntoʊˌkɑːnɪd] [wɪð] [ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt]['beɪs(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
entoconid with a distinct basin between them .
内锥 和 一个 清楚的 盆地 之间 他们 .

m3 的跟骨具有发育良好的下尖和内尖，两者之间有明显的凹陷。

[ðə; ði]['reɪmaɪ][ɒv; əv][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] ['spesəmən] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)l] [ðəʊz] [ɒv; əv][siː] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə]
The rami of San Josecito specimens closely resemble those of C . mexicana
这 拉米 的 圣 何塞西托 标本 密切 类似 那些 的 C . 墨西哥人
[ɪn][bəʊθ][saɪz][ænd; ənd] ['kwɒlɪtətɪv] ['kærəktəz] .
in both size and qualitative characters .
在 两个都 尺寸 和 定性 人物 .

圣何塞西托标本的枝条在大小和质量特征上与墨西哥蛤蜊的枝条非常相似。

[ðə; ði] ['rɒstrəm] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ['difəz] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv][siː] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə][ɪn] [ðæt] [ðə; ði]
The rostrum mentioned above differs from those of C . mexicana in that the
这 主席台 提及 多于 不同 从 那些 的 C . 墨西哥人 在 那 这
[ˌjuːnɪ'kʌspɪd][ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)] ,
unicuspids are larger ,
单尖齿 是 更大的 ，

上述提到的喙与墨西哥钝口螈（C. mexicana）的喙不同之处在于，其单尖齿更大。

[ɪ'speʃəli] [ðə; ði][ˌpoʊ'stɪriərˌmoʊst][wʌn] .
especially the posteriormost one .
尤其 这 最靠后的 一 .

尤其是最后面的那个。

- [taʊmɑːsi][ænd; ənd][siː] . ['mægnə][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] [frɒm; frəm][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][hɪə(r)][ɒn]
Cryptotis thomasi and C . magna are eliminated from consideration here on
- 托马西 和 C . 玛格纳 是 已淘汰 从 考虑 这里 在
[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [graʊndz] .
geographical grounds .
地理 理由 .

由于地理原因，Cryptotis thomasi 和 C. magna 被排除在外。

['lɪt(ə)l] ['dɪfrəns] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['reɪmaɪ][ɒv; əv][siː] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə][ˌmɛksɪ'kɑːnə]
Little difference may be seen between the rami of C . mexicana mexicana
小的 不同之处 可能 是 已见 之间 这 拉米 的 C . 墨西哥人 墨西哥人
[frɒm; frəm][ˌverə'kruːz][ænd; ənd][siː] . [nɛl'soʊni] .
from Veracruz and C . nelsoni .
从 韦拉克鲁斯 和 C . 纳尔逊 .

来自韦拉克鲁斯的墨西哥蝾螈 (C. mexicana mexicana) 和内尔逊蝾螈 (C. nelsoni) 的分枝之间可能几乎没有区别。

[ðə; ði] ['fɒslz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['spiːʃiːz] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ]['rɑːðə(r)][waɪd]
The fossils are referred to the former species since it has a rather wide
这 化石 是 指 到 这 以前的 物种 自从 它 有 一个 相当 宽的
[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɪn]['mɛksɪˌkoʊ][ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə][siː] . [nɛl'soʊni] [wɪtʃ] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə][ˌvɑːl'kæn][diː]
distribution in México in contrast to C . nelsoni which is restricted to Volcán de
分配 在 墨西哥 在 对比 到 C . 纳尔逊 哪个 是 受限制的 到 火山 德
['tʊkstlə] ,
Tuxtla ,
图斯特拉 ，

这些化石被归入前一个物种，因为它在墨西哥的分布相当广泛，而 C. nelsoni 则仅限于图斯特拉火山。

[ˌverə'kruːz] .
Veracruz .
韦拉克鲁斯 .

韦拉克鲁斯。

[ðə; ði] ['nɔːðənməʊst] ['riːs(ə)nt] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv][siː] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə] [nəʊn] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪz][frɒm; frəm]
The northernmost Recent occurrence of C . mexicana known to me is from
这 最北端 最近的 发生 的 C . 墨西哥人 已知 到 我 是 从
[læs] ['viːgə] , [ˌverə'kruːz] .
Las Vigas , Veracruz .
拉斯 维加斯 ， 韦拉克鲁斯 .

据我所知，墨西哥锥虫 (C. mexicana) 最近最北端的分布地是韦拉克鲁斯州的拉斯维加斯。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ai] [nəʊ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz][nɒt] ['priːviəsli] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
As far as I know the species has not previously been recorded from the
作为 远的 作为 我 知道 这 物种 有 不是 之前 到过 记录 从 这
['plaɪstəˌsiːn] .
Pleistocene .
更新世 .

据我所知，该物种此前在更新世时期没有记录。

['stɜːrtən] (- : -) , [ɪn] ['sʌməraɪzɪŋ] [ðə; ði] [ɡruːp] ['kærəktəz] [ɒv; əv]['riːs(ə)nt] ['sɔːrisidiː] ,
Stirton (1930 : 225) , in summarizing the group characters of Recent Soricidae ,
斯特顿 (- : -) , 在 总结 这 团体 人物 的 最近的 鼩鼱科 ,

Stirton（1930：225）在总结现生鼩鼱科的类群特征时，

['lɪstɪd] [ðə; ði][baɪ'kʌspɪd]['tælənid][ɒv; əv] m3 [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv][ðə; ði] " [blə'raɪnə] [ɡruːp] ,
listed the bicuspid talonid of m3 as one of the characters of the " Blarina group ,
列出 这 二尖瓣 塔隆尼德 的 m3 作为 一 的 这 人物 的 这 " 布拉里纳 团体 ,

将m3的双尖齿状跟骨列为"Blarina组"的特征之一，

" [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] - , - , [ˌnɑːtiˌoʊ'sɔːrɛks] , , - , [ænd; ənd] [blə'raɪnə] .
" which includes Neomys , Soriculus , Notiosorex , Chimarrogale , Cryptotis , and Blarina .
" 哪个 包括 - , - , 诺蒂奥索雷克斯 , 奇马罗加 , - , 和 布拉里纳 .

其中包括 Neomys、Soriculus、Notiosorex、Chimarrogale、Cryptotis 和 Blarina。

[ðæt] [ðɪs] ['kærəktə(r)] [dʌz] [nɒt] [əb'teɪn] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ɡruːp] [ɪz] ['demənstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌjuːnɪ'kʌspɪd] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['tælənid][ɒv; əv] m3 [ɒv; əv][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['meksɪkən] - .
That this character does not obtain universally within the group is demonstrated by the unicuspid structure of the talonid of m3 of the majority of the species of Mexican Cryptotis .
那 这 特点 做 不是 获得 普遍地 之内 这 团体 是 已证明 经过 这 单尖齿 结构 的 这 塔隆尼德 的 m3 的 这 多数 的 这 物种 的 墨西哥 - .

墨西哥隐足蚁属大多数物种的第三跖骨的单尖结构表明，这种特征并非在该群体中普遍存在。

[ai][ˌeɪ 'em]['ɡreɪtf(ə)l][tuː; tə][ˌdiː'ɑːr"es] .
I am grateful to Drs .
我 是 感激的 到 医生们 .

我感谢各位医生。

['deɪvɪd][iː] . ['dʒɒnsn] [ænd; ənd] ['henri] ['dʌbljuː] . ['sɛtsər] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] ,
David E . Johnson and Henry W . Setzer of the United States National Museum ,
大卫 E . 约翰逊 和 亨利 W . 塞策尔 的 这 团结的 各州 国家的 博物馆 ,

美国国家博物馆的戴维·E·约翰逊和亨利·W·塞策尔

[ænd; ənd][tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [dʒɒn] ['ɔːldrɪtʃ] [ænd; ənd] [mɪs] [vi'əʊlə][es] . [ʃænts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)] [pə'mitɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ɪɡ'zæmɪn] ['spesəmən] [ɪn][ðeə(r)][keə(r)] .
and to Dr . John Aldrich and Miss Viola S . Schantz of the United States Fish and Wildlife Service for permitting me to examine specimens in their care .
和 到 博士 . 约翰 奥尔德里奇 和 错过 中提琴 S . 尚茨 的 这 团结的 各州 鱼 和 野生动物 服务 为了 允许 我 到 检查 标本 在 他们的 关心 .

感谢美国鱼类和野生动物管理局的约翰·奥尔德里奇博士和维奥拉·S·尚茨小姐允许我检查他们保管的标本。

[ˈɔːlsəʊ][ai][ˌeɪ ˈem][əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [prəˈfesə(r)] [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [pəˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈstʌdi]
Also I am obliged to Professor E . Raymond Hall for permission to study
还 我 是 有义务 到 教授 E . 雷蒙德 大厅 为了 允许 到 学习
[ðə; ði] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] .
the specimens from San Josecito Cave .
这 标本 从 圣 何塞西托 洞穴 .

此外，我还要感谢 E. Raymond Hall 教授允许我研究圣何塞西托洞穴的标本。

[ðə; ði] [leɪt] [prəˈfesə(r)] [ˈtʃestə(r)] [stɒk] [ɪnˈtrʌst] [ðə; ði] [ˈspesəmən] [tuː; tə] [prəˈfesə(r)] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)]
The late Professor Chester Stock intrusted the specimens to Professor Hall for
这 晚的 教授 切斯特 库存 受托人 这 标本 到 教授 大厅 为了
[ˈstʌdi] [ænd; ənd] [dɪˈskrɪpʃn] .
study and description .
学习 和 描述 .

已故的切斯特·斯托克教授将这些标本委托给霍尔教授进行研究和描述。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 639]
[页 -]

[第639页]

[ˈlɪtrətʃə(r); ˈlɪtərətʃə] [ˈsaɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

[ˈkʊʃɪŋ] , [dʒeɪ] . [iː] . , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . - .
Cushing , J . E . , Jr . 1945 .
库欣 , J . E . , 小 . - .

Cushing, JE, Jr.1945。

[kwəˈtɜːn(ə)rɪ] [ˈroʊdnts] [ænd; ənd] [ˈlæɡəmɔːf] [ɒv; əv][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , [ˈnweɪvoʊ][leiˈəun] ,
Quaternary rodents and lagomorphs of San Josecito Cave , Nuevo León ,
第四纪 啮齿动物 和 兔形目动物 的 圣 何塞西托 洞穴 , 新 莱昂 ,
[ˈmɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴的第四纪啮齿动物和兔类动物。

[dʒɜː(r)] . [ˈmæm] . , - : [ˌtuːˈtuː] , - - - .
Jour . Mamm . , 26 : 2 , 182 - 186 .
一天 . 乳房 . , - : 2 , - - - .

哺乳动物学杂志，26: 2, 182-186。

[ˈhɪbərd] , [siː] . [ˈdʌbljuː] . - .
Hibbard , C . W . 1953 .
希巴德 , C . W . - .

Hibbard，CW1953。

[ðə; ði] [ɪnsekˈtɪvrz] [ɒv; əv][ðə; ði] [-] [ˈfɔːnə] , [ˈʌpə(r)] [ˈplaɪəˌsiːn][ɒv; əv][ˈkænzəs] .
The insectivores of the Rexroad fauna , upper Pliocene of Kansas .
这 食虫动物 的 这 雷克斯罗德 动物 , 上 上新世 的 堪萨斯州 .

堪萨斯州上新世晚期雷克斯罗德动物群的食虫动物。

[dʒɜː(r)] . [ˌpælɪɒnˈtɒlədʒɪ] , - : [wʌn] , - - - .
Jour . Paleontology , 27 : 1 , 21 - 32 .
一天 . 古生物学 , - : 1 , - - - .

古生物学杂志，27:1,21-32。

[ˌmɑːldoʊˈnɑːdoʊ] - - , [em] . - .
Maldonado - Koerdell , M . 1948 .
马尔多纳多 - - , M . - .

Maldonado-Koerdell，M.1948。

[lɔːs] - - [del] - [ɪn] ['meksɪkəʊ] .
Los vertebrados fosiles del Cuaternario en Mexico .
洛杉矶 - - del - 英文 墨西哥 .

墨西哥 Cuaternario 的脊椎动物化石。

[rɪ'vɪstə] [diː][lɑː][səʊʃ] .
Revista de la Soc .
杂志 德 拉 社会 .

社会杂志

[ˌmɛksɪ'kɑːnə][diː] [hɪst] .
Mexicana de Hist .
墨西哥 德 历史 .

墨西哥历史

[næt] . , ['təʊməʊ][naɪn] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [wʌn] - [ˌtuː'tuː] .
Nat . , tomo 9 , nos . 1 - 2 .
纳特 . , tomo 9 , 不 . 1 - 2 .

Nat.，第 9 卷，第 1-2 号。

['stɜːrtən] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . - .
Stirton , R . A . 1930 .
斯特顿 , 拉 . 一个 . - .

斯特顿，RA1930。

[ə; eɪ] [njuː] ['dʒiːnəs][ɒv; əv] ['sɔːrisidiː] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɑːrˌstoʊ] ['maɪəsiːn] [ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] .
A new genus of Soricidae from the Barstow Miocene of California .
一个 新的 属 的 鼩鼱科 从 这 巴斯托 中新世 的 加利福尼亚州 .

加利福尼亚州巴斯托中新世地层中发现的一种新的鼩鼱科属。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˌkælə'fɔːniə] [pʌbl] . , [bʊl] . [dept] .
California Publ . , Bull . Dept .
加利福尼亚州 出版 . , 公牛 . 部门 .

加州出版社，公报部

[dʒi'ɑːl] .
Geol .
地质 .

地质学

['saɪ] . , - : - - - .
Sci . , 19 : 217 - 228 .
科学 . , - : - - - .

科学，19：217-228。

[stɒk] , [siː] . - .
Stock , C . 1942 .
库存 , C . - .

Stock，约1942年。

[ðə; ði] [keɪv] [ɒv; əv][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] , ['mɛksɪˌkoʊ] , [njuː] [dɪs'kʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɜːtɪbrət] [laɪf]
The cave of San Josecito , México , new discoveries of the vertebrate life
这 洞穴 的 圣 何塞西托 , 墨西哥 , 新的 发现 的 这 脊椎动物 生活
[ɒv; əv][ðə; ði][aɪs][eɪdʒ] .
of the ice age .
的 这 冰 年龄 .

墨西哥圣何塞西托洞穴，冰河时代脊椎动物生命的新发现。

[ˌkæləˈfɔːniə] [ɪnst] .
California Inst .
加利福尼亚州 研究所 .

加州研究所

[tek] . , [bɔːltʃ] [græd] .
Tech . , Balch Grad .
科技 . , 巴尔奇 毕业生 .

技术，巴尔奇研究生院

[skuːl] [dʒiˈɑːl] .
School Geol .
学校 地质 .

学校地质

[ˈsaɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˈkɑːntər] . , [nəʊ] . - , [faɪv][ˌpiː ˈpiː] .
Contr . , no . 361 , 5 pp .
控制 . , 不 . - , 5 pp .

合同，第 361 号，5 页。

[mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] , [ˈlɒrəns] , [ˈkænzəs] .
Museum of Natural History , University of Kansas , Lawrence , Kansas .
博物馆 的 自然的 历史 , 大学 的 堪萨斯州 , 劳伦斯 , 堪萨斯州 .

堪萨斯大学自然历史博物馆，堪萨斯州劳伦斯市。

[trænzˈmɪtɪd] [dʒʊˈlaɪ] - , - . - - -
Transmitted July 20 , 1953 . 25 - 265
传输 七月 - , - . - - -

1953年7月20日播出。25-265

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神